



**ALLEGATO A alla Dgr n. 491 del 19 aprile 2016**

*SCHEDA DI SINTESI*

*DOMANDA DI CONCESSIONE CONTRIBUTO ANNO 2016*

*L.R. 23.12.1994, N. 73 “PROMOZIONE DELLE MINORANZE ETNICHE E LINGUISTICHE DEL VENETO”*

**DATI GENERALI**

<i>Soggetto richiedente</i>	FEDERAZIONE TRA LE UNIONI CULTURALI DEI LADINI DOLOMITICI DELLA REGIONE VENETO
<i>Sede</i>	c/o Istituto Cultural de la Dolomites - Via Frate Tomaso De Luca, 7 32040 Borca di Cadore (BL)
<i>Minoranza etnica e linguistica</i>	LADINA

**SOGGETTI RAPPRESENTATI**

Union de i Ladis d’Anpezo	Piazzetta San Francesco 1 - Cortina d’Ampezzo (BL)
Union Ladina Fodom-Col	Livinallongo - Frazione Pieve 78
Union dei Ladin de La Rocia	Roccapietore (BL)
Sezione Ladina dal Comelgo	Via Casanuova Frazione Costalta - San Pietro di Cadore (BL)
Sezione Cadore a Sera	c/o Biblioteca comunale - San Vito di Cadore (BL)
Sezione Val Biois	Via Focobon - Falcade (BL) -
Sezione Cadore de Medo	Via Fabbro 36 - Pelos di Vigo di Cadore (BL)
Sezione Aut Cordol (Selva e Alie)	c/o Lina De Biasio - Via S. Maria dei Battuti, 35 - Alleghe (BL)
Sezione Conca Agordina	Via Trento e Trieste 11 - Voltago Agordino (BL)
Sezione Zoldo	c/o Angelo Santin - Piazza San Floriano 5 - Forno di Zoldo (BL)

**FINALITA’**

Valorizzazione della storia e della cultura della comunità ladina mediante la pubblicazione di testi, organizzazione di manifestazioni e attività promozionali rivolte alle scuole, alla gioventù ed alla comunità ladina in genere, sostegno ai Musei etnici e agli Istituti ladini costituiti.

**INIZIATIVE PROPOSTE**

Lettera A) articolo 2: iniziative riguardanti “la tutela, il recupero, la conservazione e la valorizzazione di testimonianze storiche che legano le comunità al proprio territorio”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato</i>	<i>Preventivo ammesso</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- allestimento vetrine-spazi espositivi per promuovere le attività delle associazioni ladine</li> <li>- realizzazione e recupero conservativo di vestiti e manufatti della tradizionale cultura ladina</li> <li>- realizzazione materiale informativo inerente alla vita e tradizioni ladine</li> <li>- organizzazione manifestazioni: “Na Sëra Fodoma” con la partecipazione di gruppi musicali e banda, “Colori verso il presepe” in collaborazione con Comune e Gruppo Giovani</li> <li>- allestimento e implementazione dotazioni biblioteche e mediateche tematiche, archivi fotografici e digitalizzazione</li> <li>- celebrazioni ricorrenze: incontro sul Passo Sella dei ladini storici per l'anniversario dei 70 anni dal primo incontro</li> <li>- copertura protettiva per costumi carnevaleschi tradizionali ladini</li> </ul>		

<p><u>Segue Lettera A) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pubblicazione mappa dei sentieri tra gli antichi fienili di legno</li> <li>- ricerca testimonianze del passato e raccolta di materiali e oggetti storici, di testimonianze orali, scritte e fotografiche sulle tradizioni</li> <li>- dotazioni per digitalizzazione documenti</li> <li>- pubblicazioni testi scolastici a favore delle scuole per lo studio del ladino</li> <li>- integrazione archivio fotografico</li> <li>- integrazione raccolte materiali oggetti storici</li> <li>- stampa Calendario di Zoppé</li> <li>- raccolta di testimonianze, scritti e foto sulle tradizioni.</li> <li>- implementazione archivi fotografici, digitalizzazione e organizzazione esposizioni</li> <li>- restauro conservativo testimonianze religiose e storiche (antico capitolo votivo, antico mulino)</li> <li>- ripristino coltivazioni di un tempo</li> <li>- manutenzione sentiero tematico (“Troi de le berte”)</li> <li>- implementazione archivio per la ricostituzione delle regole</li> </ul>	<p>€ 32.100,00</p>	<p>€ 32.100,00</p>
---	--------------------	--------------------

Lettera B) articolo 2: iniziative riguardanti “lo sviluppo della ricerca storica e linguistica, la pubblicazione di studi, ricerche e documenti, l’istituzione di corsi di cultura locale, la valorizzazione della lingua e della toponomastica”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato €</i>	<i>Preventivo ammesso €</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- pubblicazioni testi in ladino per le scuole</li> <li>- realizzazione materiale promozionale e divulgativo di eventi folcloristici del locali (DVD Carnevale d’Ampezzo)</li> <li>- realizzazione DVD sui costumi tradizionali ladini</li> <li>- realizzazione di materiale divulgativo sulla minoranza linguistica ladina (pieghevoli plurilingue)</li> <li>- organizzazione di visite guidate ai monumenti storici locali e conferenze in tema</li> <li>- valorizzazione e promozione della cultura ladina e lingua ladina attraverso stampa, radio, TV</li> <li>- implementazione dotazioni biblioteche ladine</li> <li>- elaborazione e stampa 5° itinerario storia e arte nelle chiese di Cortina d’Ampezzo. 4^ parte</li> <li>- sostegno alla “Usc di Ladins” organo ufficiale dell’Union General di Ladins dles Dolomites</li> <li>- abbonamenti a giornali e periodici di interesse ladino e divulgazione degli stessi</li> <li>- organizzazione incontri culturali relativi alle tradizioni e alla cultura ladina e di avvicinamento alle culture minoritarie.</li> <li>- creazione e aggiornamento siti web Associazioni Ladine</li> <li>- realizzazione e stampa di Calendari Ladini</li> <li>- realizzazione, stampa e trasmissione periodici informativi locali (“Par no desmentese,” “bollettino parrocchiale Alle Gue del Civetta”, “Sot Narla”, “La Stua”, “Desota I Pelf”)</li> </ul>		

<p><u>Segue Lettera B) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stampa della raccolta periodico “Par no desmentese” 2005-2015</li> <li>- realizzazione, stampa e pubblicazione tesi di laurea tematiche</li> <li>- pubblicazione libro ricette ladine</li> <li>- stampa cd canzoni natalizie ladine</li> <li>- stampa libro poesie ladine</li> <li>- prosecuzione studi per redazione vocabolari linguistici locali</li> <li>- sostegno al progetto scolastico “Le Valli Dolomitiche Ladine nell’alta provincia di Belluno” in collaborazione con Istituto ladino di Borca di Cadore e Istituto ladino di Colle Santa Lucia)</li> <li>- organizzazione convegno sulla toponomastica</li> <li>- stampa sillabari variante d’Oltreciusa e variante ladino cadorino</li> <li>- contributi per pubblicazioni (libri, CD, DVD, depliant) sulla lingua, cultura e tradizioni ladine</li> <li>- contributo alle scuole per realizzazione segnalibri ed altro materiale in ladino</li> <li>- acquisto servizi dall’emittente tv: Telebelluno Dolomiti</li> <li>- pubblicazione servizi sull’attività dell’Unione sulla stampa locale provinciale</li> <li>- pubblicazione libro fotografico di luoghi e testimonianze significativi di Alleghe (Piazza Vecchia)</li> <li>- pubblicazione libro di itinerari “Cernerà – Piccolo incanto selvaggio”</li> <li>- Ricerca documentazione sul prof. Luigi Nicolai</li> <li>- realizzazione bacheche e tabellazioni segnaletiche (“Giro de le Zime”, “Talvà de i Ladin”)</li> <li>- realizzazione insegne luminose natalizie ladine</li> <li>- organizzazione corsi di cultura e tradizione ladina (corso per la confezione del tradizionale “Scarpet”, corso per imparare a lavorare con ferri e uncinetto, “Fer &amp; Crosè”, corso impagliatura sedie, corso di cucina tradizionale, Corso di tessitura con telai a quattro licci, corso di filatura della lana.</li> <li>- sostegno alla “Usc di Ladins” organo ufficiale dell’Union General di Ladins dles Dolomites</li> <li>- organizzazione incontri culturali relativi alle tradizioni e alla cultura ladina e di avvicinamento alle culture minoritarie.</li> <li>- abbonamenti a giornali e periodici di interesse ladino e divulgazione degli stessi.</li> <li>- creazione e aggiornamento siti web Associazioni Ladine</li> <li>- organizzazione di corsi inerenti la cultura ed la tradizionale locale</li> <li>- realizzazione e stampa di calendari ladini e di periodici informativi locali</li> <li>- ricerca storico linguistica e toponomastica con realizzazione segnaletica in lingua ladina</li> <li>- ricerca archivistica di documentazione storica riguardante la “Magnifica Comunità”</li> <li>- raccolta materiale fotografico inerente alla tradizione l a d i n a</li> <li>- realizzazione, stampa e pubblicazione tesi di laurea tematiche</li> <li>- stampa libro di ricette ladine</li> <li>- prosecuzione studi per redazione vocabolari linguistici locali</li> </ul>		
---	--	--

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato €</i>	<i>Preventivo ammesso €</i>
<u>Segue Lettera B) articolo 2:</u>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- sostegno a scuole per realizzazione di progetti e materiale didattico (Le Valli Dolomitiche Ladine nell'alta provincia di Belluno) di favole ladine</li> <li>- sostegno alla pubblicazione della Toponomastica di Vodo di Cadore</li> <li>- organizzazione di corsi lingua ladina</li> <li>- tabellazione toponomastica stradale</li> <li>- organizzazione di serate a tema: teatro, musica, esibizioni folkloristiche</li> <li>- contributi per pubblicazioni (libri, CD, DVD, depliant) sulla lingua, cultura e tradizioni ladine</li> <li>- pubblicazioni e realizzazioni di materiali multimediali.</li> <li>- realizzazione percorso culturale "Talvà de i Ladin" e tabellazione</li> <li>- organizzazione corsi di cultura e tradizione ladina (corso per la confezione del tradizionale "Scarpet", corso di cucina tradizionale, corso di tessitura con telai a quattro licci, corso di filatura della lana, Corso per imparare a lavorare con ferri e uncinetto, "Fer &amp; Crosè", Corso impagliatura sedie)</li> </ul>	124.550,00	121.050,00 (1)

Lettera C) articolo 2: iniziative riguardanti "la costituzione e valorizzazione di musei locali o di istituti culturali specifici"

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato €</i>	<i>Preventivo ammesso €</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- sostegno all'Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan di Colle Santa Lucia</li> <li>- sostegno all'Istituto Culturale Ladin de la Dolomites di Borca di Cadore</li> <li>- acquisto pubblicazioni di interesse locale a scopo promozionale per la biblioteca ladina</li> <li>- aggiornamento / Integrazione biblioteca Sede</li> <li>- partecipazione ad incontri in Federazione o presso Istituti culturali Ladini</li> <li>- sottoscrizione abbonamenti a riviste ladine e acquisto pubblicazioni</li> <li>- sostegno al Museo "Algudnei", al Museo della Cultura Ladina di Padola, al museo La Stua, al Nuovo Museo Centro CEDNEA, al Museo Etnografico Zoppè, al Museo della Latteria di Lozzo di Cadore al Museo Seggiolai di Gosaldo</li> <li>- sostegno al Centro culturale per prove di canto di Comelico</li> <li>- costituzione e conduzione laboratori teatrali</li> <li>- funzionamento centro culturale Cadore</li> <li>- gestione sit web</li> <li>- sostegno costruzione carbonaia di Zoppè</li> </ul>	34.463,00	34.463,00

Lettera D) articolo 2: iniziative riguardanti "l'organizzazione di manifestazioni rivolte alla valorizzazione di usi, costumi e tradizioni proprie delle comunità"

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato €</i>	<i>Preventivo ammesso €</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- organizzazione e partecipazione al tradizionale Pellegrinaggio delle genti ladina a Oies, paese natale del santo ladino S.Giuseppe Freinademetz</li> </ul>		

<p><u>Segue Lettera D) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- visita alle testimonianze delle minoranze linguistiche</li> <li>- commemorazione dei 70 anni del ritrovamento al Passo Sella delle Genti ladine</li> <li>- attività di promozione culturale e sociale in collaborazione con altre unioni ladine</li> <li>- celebrazione centenario della Prima Guerra Mondiale in collaborazione con unioni ladine e Istituto ladino</li> <li>- organizzazione feste di antica tradizione religiosa ladina (Sánta Maria Maiou)</li> <li>- serate di aggregazione sociale per presentazione libri o altro</li> <li>- organizzazione spettacoli teatrali in ladino</li> <li>- incontri sulla cultura comeliana</li> <li>- manifestazioni e spettacoli folcloristici</li> <li>- feste tradizionali e mascherata ladina</li> <li>- sostegno gruppi teatrali e musicali</li> <li>- sostegno gruppi Costumi Tradizionali</li> <li>- sostegno scuola di musica e introduzione ai corsi di ballo tradizionale con acquisto dotazioni</li> <li>- viaggi culturali fuori sede</li> <li>- organizzazione manifestazione celebrazione 20° della costituzione dell'Union Ladina de Oltreciusa e creazione oggettistica promozionale</li> <li>- organizzazione feste ladine e patronali</li> <li>- organizzazione manifestazione "Se desmonteghea" Val Biois -Falcade</li> <li>- stampa gadget (autoadesivi, borse, ecc.) in ladino</li> <li>- conferenze ed incontri sul ladino e la cultura locale</li> <li>- collaborazione con Enti ed Associazioni Locali</li> <li>- manifestazione "Babbo Natale in piazza".</li> <li>- sostegno gruppo "I Ladin del Poi che bala"</li> <li>- manifestazioni folkloristiche usi e costumi locali.</li> <li>- realizzazione di rappresentazione teatrale in ladino con il coinvolgimento degli studenti</li> </ul>	93.450,00	88.850,00 (2)
---	-----------	---------------

<i>SPESE AMMINISTRATIVE GENERALI</i>	<i>Preventivo presentato €</i>	<i>Preventivo ammesso €</i>
	28.456,30	27.646,30 (3)

<b>RIEPILOGO</b>		
	<i>Spesa presentata €</i>	<i>Spesa ammessa €</i>
Lettera A) articolo 2 della L.R. 73/1994	32.100,00	32.100,00
Lettera B) articolo 2 della L.R. 73/1994	124.550,00	121.050,00
Lettera C) articolo 2 della L.R. 73/1994	34.463,00	34.463,00
Lettera D) articolo 2 della L.R. 73/1994	93.450,00	88.850,00
Totale preventivo spese attività	284.563,00	276.463,00
spese amministrative generali	28.456,30	27.646,30
<b>Totali</b>	<b>313.019,30</b>	<b>304.109,30</b>

- (1) Totale ammesso a seguito correzione errore di calcolo (€ 2.000,00) e iniziativa non ammessa (€ 1.500,0).
- (2) Totale ammesso a seguito correzione errore di calcolo (€ 3.800,00) e storno di spese riconducibili alla voce "spese amministrative generali" (€ 800,00).
- (3) Importo ridotto proporzionalmente alle attività ammesse e sulla base del preventivo di spesa presentato.